



4機構負責人攜手同心，將為卑詩求職人士提供一站式服務，左起：陳志動、MOSAIC負責人Eyob Goitom Naizghi、PICS負責人Charan Gill及ISS of BC負責人Clifford Bell。（方潔瑩攝）

# 成立移民網絡申撥款 中僑伙3組織助就業

【明報專訊】中僑互助會等4間卑詩大型移民服務組織昨日宣布，聯合成立「移民服務網絡」（Immigrant Services Network，簡稱ISN），共同參加省府明年的就業服務撥款招標，致力於實現就業資源共享及擴大服務範圍。

負責人指，4組織昨日簽訂意向書，為相應卑詩房屋及社會發展廳所提「與其他組織建立合作關係，根據社區需求提供整合服務」的建議，聯合成立ISN就業服務中心。

4間機構包括中僑互助會、卑詩移民服務會（ISS of BC）、務適多元文化服務社（MOSAIC）及漸進跨文化社區服務會（PICS），為相應卑詩房屋及社會發展廳所提「與其他組織建立合作關係，根據社區需求提供整合服務」的建議，聯合成立ISN就業服務中心。

服務所有求職人士

合作聲明指，ISN將通過共享各組織在政府、商業機構、社區服務、教育培訓方面的資源，為所有卑詩求職人士，提供有針對性的就業服務。

中僑互助會行政總裁陳志動指出，4機構曾經多次合作，如舉辦職業招聘會等，彼此非常熟悉，早前聯邦政府對卑詩的就業服務撥款超過3億元，省府為此舉行招標，要求申請組織明年提交建議書。他表示，卑詩就業機構現時多是為不同需求人群提供服務，如新移民、傷殘人士、婦女、原住民等，省府希望將之整合為119個中心，為所有求職人士服務。

## 大溫地區天氣預測

| 今天                                                                               | 8/25 (三)                                                                          | 8/26 (四)                                                                          | 8/27 (五)                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 晴<br>16 - 25°C                                                                   | 晴<br>14 - 23°C                                                                    | 晴間雨<br>12 - 17°C                                                                  | 陰間雨<br>12 - 16°C                                                                  |

## 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(°C)  | 概況  |
|-----|---------|-----|
| 卡加利 | 8 - 22  | 晴   |
| 愛蒙頓 | 8 - 22  | 晴間雲 |
| 溫尼辟 | 11 - 17 | 雨   |
| 多倫多 | 17 - 23 | 晴間雲 |
| 渥太華 | 15 - 26 | 晴間雲 |
| 滿地可 | 16 - 24 | 晴   |
| 三藩市 | 17 - 29 | 晴   |
| 洛杉磯 | 19 - 35 | 晴   |
| 紐約  | 18 - 21 | 雨   |
| 香港  | 26 - 30 | 雨   |
| 台北  | 27 - 34 | 晴間雲 |
| 北京  | 17 - 29 | 晴間雲 |
| 上海  | 26 - 33 | 陰間雨 |
| 廣州  | 25 - 32 | 陰間雨 |
| 新加坡 | 23 - 31 | 晴間雨 |
| 東京  | 27 - 33 | 晴間雲 |
| 悉尼  | 10 - 17 | 晴   |
| 倫敦  | 15 - 18 | 晴間雨 |

## 14醫療車停駛 省府削病人接送捱轟

【明報專訊】卑詩省府於7月1日起削減大溫地區14輛專用於病人接送服務（Patient Transfer）的醫療救護車。

省新民主黨醫療評論員迪德安（Adrian Dix）昨日就此批評省自由黨雖然省下590萬元的開支，但嚴重浪費了各類資源，增加急救服務的等候時間。

迪德安和素里新民主黨省議員白恩赫（Harry Bains）昨日來到60歲的素里居民斯德曼（Christine Stirman）家中，她於1993年患上嚴重的「ALS肌肉萎縮性側索硬化症」（俗稱漸凍人），需要經常由家中前往醫院治療，17年來一直依賴救護車接送服務。省府削減此服務後，她不得不面對服務預訂不上或等候時間延長的痛苦。

她的丈夫米切爾（Wayne Mitchell）傷心地表示，正因有接送服務，妻子才能多年來獲得有效治療以穩定病情。但現在的情況卻變得很危險，服務預訂緩慢甚至預訂不到。

迪德安表示，省府的削減計劃看似節省了590萬元的開支，但將這項服務削減了36.2%，直接減少約3萬次的運送服務，這不僅大大增加病人的輪候時間，也浪費了很多既有的資源，最終會嚴重損害本省的醫療系統，使更多省民處在危險之中。

他呼籲省府重新安排好這項服務，保障醫療服務質素。



▲斯德曼病情嚴重，17年來都很需要救護車接送服務。

▶迪德安反對省府削減14輛專用於接送病人的醫療救護車，稱這不但沒有節省資源，反而是更大的浪費。

（熊澤廷攝）

## 列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre  
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1  
(604) 273 3748  
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

|        |        |
|--------|--------|
| 傳統殯儀服務 | 各類宗教儀式 |
| 代辦遺體寄運 | 禮堂莊嚴寬敞 |
| 茶座優雅舒適 | 大型專用車場 |
| 專業華語服務 | 態度誠懇親切 |

服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鐘。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。



**Gillian Wong**  
黃秀冰  
手提：778-239-9999



**Raymond Sun**  
孫立民  
手提：604-817-1723

歡迎查詢、預約參觀

# 信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

**\*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢**

提供溫哥華出口特廉海，空運費（海產，商業及私人物品）

**歡迎免費查詢**

溫哥華：**604-276-2118**  
多倫多：**905-677-2796**

Email: import@trustfreight.com  
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER  
UNIT 2130-5000 MILLER RD.  
RICHMOND, BC  
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE  
5945 AIRPORT ROAD, STE#266  
MISSISSAUGA, ONTARIO  
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

## 為亞裔家庭提供 百年安排 未雨綢繆

**福地及葬禮顧問**

- 提供一站式服務
- 免費善後服務
- 包括預售永久福地、室內外骨灰位及中西式全套長生禮儀



Annie 黃愛琮  
604-760-1298

**永久福地 全新私家花園  
現已落成 歡迎電話查詢**

**永多利墓園**  
VICTORY Memorial Park  
14831 28<sup>th</sup> Avenue, Surrey

**高希雲殯儀館**  
GLENHAVEN Memorial Chapel  
1835 East Hastings Street, Vancouver, B.C. V5L 1T3

## 豐林家電 15週年紀念

聯同  
國際水電夏季大減價

凡購物滿\$50 送現金代用券\$5  
滿\$100 送現金代用券\$10  
滿\$200 送現金代用券\$20  
多買多送部份貨品數量有限欲購從速



**Toyotomi**  
TAD-T32JW  
豐臣牌  
流動冷氣機

特價：**\$699.95**

**\$60 現金優惠**



**Cook Pot**  
MP-1740T  
鍋寶  
電子中藥壺

原價：\$59.95  
特價：**\$29.95**



**Panasonic**  
SR-G06FG  
松下樂聲牌  
傳統電飯煲

原價：\$44.95  
特價：**\$39.95**



**Panasonic**  
SR-DG102  
松下樂聲牌  
多功能電腦電飯煲

原價：\$129.95  
特價：**\$99.95**

**\$5 現金優惠**



**Panasonic**  
SR-MGS102  
松下樂聲牌  
備長炭  
電腦電飯煲

原價：\$199.95  
特價：**\$189.95**



**Hamilton Beach**  
04531C  
抽離式  
空氣清新機

原價：\$21.95  
特價：**\$14.95**



**Toastez**  
TWK-60  
電炒鍋

原價：\$69.95  
特價：**\$39.95**



**Sakura**  
R9011i-30W  
櫻花牌  
抽油煙機

原價：\$229.95  
特價：**\$206.96**

**\$20 現金優惠**

**國際水電器材中心 豐林 FORUM Home Appliances**

245 E. Pender St., Vancouver, B.C. Tel: 604-688-1628  
Store Hour 9:00 - 6:00

Vancouver: Chinatown Plaza 180 Keefer Street 10:30 - 6:30  
Burnaby: The Crystal Mall 4500 Kingsway 10:30 - 6:30  
Richmond: Lansdowne Centre 5300 No.3 Road 9:30 - 7:00  
Shop online at: www.ForumAppliances.com

TUNG LIN KOK YUEN, CANADA SOCIETY  
加拿大  
東蓮覺苑

啟建 孟蘭附薦法會

本苑今年特禮聘香港東蓮覺苑苑長上僧下徹法師暨同多位大法師一同主禮，定於八月廿二日（日）至八月廿八日（六）一連七天，啟建孟蘭附薦法會，每日上午九時卅分起誦念「地藏菩薩本願經」或禮拜「地藏懺」。並於每日下午二時五十分施放小蒙山施食一堂。

另於八月廿四日\*（星期二）下午四時至晚上七時施放



大蒙山施食  
八月廿九日（星期日）上午九時卅分  
佛歡喜日  
誦 孟蘭盆經

以此功德迴向世界和平，人民安樂，現在父母增福延壽、過去父母注生淨土。附薦各類蓮位現已開始接受申請，歡迎撥電(604) 255-6337或親臨本苑查詢詳情，亦可將資料傳真至(604) 255-0836代為辦理。

\*原8月27日(五)大蒙山施食，現改為8月24日(二)施放。

2495 Victoria Drive, Vancouver, B.C., Canada V5N 4L1 Telephone: (604)255-6337 Facsimile: (604)255-0836

## PNE設蒐集站 全國舊手機回收減污染

【明報專訊】加拿大無線電訊協會（CWTA）現正舉行「回收我手機」（Recycle My Cell）活動，並在太平洋國家展覽會（PNE）設有攤位。民衆可將不用的舊手機及配件帶至PNE園區或上網查詢其他回收地點，共同為環保盡一分力。

在溫市PNE歡慶100周年的同時，許多環保團體亦在園區內的「綠色展區」（Green Scene）設有攤位，其中一個是由CWTA舉辦的「回收我手機」活動。

在PNE園遊會期間（8月21日至9月6日），民衆可將自己的舊手機、智能手機（smartphone）、傳呼機、電腦無線上網卡（wireless air card）以及舊手機電池、充電器、耳機等配件帶至「回收我手機」攤位，或上網www.RecycleMyCell.ca輸入自家郵政編碼，即可得知住家附近的回收地點。

此外，民衆亦可在網站上打印出郵資已付的標籤，以免費郵寄的方式將舊手機或配件回收。

「回收我手機」的目標是要盡量阻止舊手機被丟入垃圾堆填區，因為此類電子產品的回收效率其實很高，約有96%的零件都能再用，而且舊電池流出的毒素亦會對土地造成污染。「回收我手機」在全國共有3700多個回收地點，其中卑詩省有550多處，民衆可電1-888-797-1740免費電話查詢更多細節。

## 卑詩基因科研獲撥500萬

【明報專訊】聯邦西部經濟多元化事務部長姚麗慈（Lynne Yelich）和自由黨省議員麥茵泰（Joan McIntyre）宣布，聯邦和卑詩省府將合共撥款逾500萬元給卑詩基因組研究所（Genome BC），用以發展本省生命科學研究的商業和醫療應用。

昨日在溫哥華的米高史密斯基因組科學研究中心（Michael Smith Genome Sciences Centre），姚麗慈和麥茵泰分別代表聯邦和省府，宣布將在未來三年半內聯合撥款共500多萬元資助卑詩省的基因組研究。

這筆資金將經由卑詩基因組研究所撥發給省內各研究單位，幫助他們將基因研究成果應用於商業和醫療用途，但各單位需將研究報告和應用方案遞交研究所審核，並且只有最傑出的前30多名可爭取到資金。

研究所行政總裁溫特（Alan Winter）表示，所謂的基因組研究就是釐清各種人體、動植物、以及微生物基因的具體功能，除了最直接的醫療應用之外，它在林業、農業、甚至礦業都有很高的應用價值。

卑詩癌症中心（BC Cancer



馬拉博士（左）在研究所內向姚麗慈講解癌症藥品的研發。

Agency）基因組科學中心主任馬拉博士（Dr. Marco Marra）則稱：「通過癌細胞基因組的分析，我們將可開發出更有效的藥品，同時亦可針對每個病人的基因調配出專屬的藥方，大幅提高存活率。」

姚麗慈亦表示基因組研究是全球生物科技產業的先端，適時的投資與開發將可大幅提升加國西海岸的整體競爭力。麥茵泰則稱本省雖有許多優秀的研究人員，卻缺乏將研究成果實際應用的能力，她表示這筆500萬元的資金將幫助研究家成立生物科技公司，並以專利技術吸引更多投資人，形成一個高獲利的產業結構。